

**Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011**

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:                                                                                                                                                                                                                               | MBZ/PF                                                                                                                         |
|    | Kategoria wyrobu                                                                                                                                                                                                                                                              | Typ BE                                                                                                                         |
| 2. | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:                                                                                                                                                                                                                                     | Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach                                                                                             |
| 3. | Producent:                                                                                                                                                                                                                                                                    | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. | Upoważniony przedstawiciel                                                                                                                                                                                                                                                    | -                                                                                                                              |
| 5. | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:                                                                                                                                                                                                               | System 3                                                                                                                       |
| 6. | Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne                                                                                                                                                                                                                            | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Sprawozdanie z badań nr.                                                                                                                                                                                                                                                      | 18/15-LG                                                                                                                       |
|    | Jednostka lub jednostki notyfikowane                                                                                                                                                                                                                                          | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |
| 7. | <b>Deklarowane właściwości użytkowe</b>                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |
|    | Bezpieczeństwo pożarowe                                                                                                                                                                                                                                                       | Spełnia                                                                                                                        |
|    | Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha                                                                                                                                                                                                                            | Spełnia                                                                                                                        |
|    | Temperatura powierzchni zewnętrznych                                                                                                                                                                                                                                          | Spełnia                                                                                                                        |
|    | Bezpieczeństwo elektryczne                                                                                                                                                                                                                                                    | NPD                                                                                                                            |
|    | Uwalnianie materiałów niebezpiecznych                                                                                                                                                                                                                                         | NPD                                                                                                                            |
|    | <b>Higiena, zdrowie i ochrona środowiska</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                  |
|    | Emisja tlenku węgla                                                                                                                                                                                                                                                           | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1094 mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    | Emisja tlenków azotu                                                                                                                                                                                                                                                          | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 119 mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    | Emisja węglowodorów                                                                                                                                                                                                                                                           | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 46 mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    | Emisja cząstek stałych                                                                                                                                                                                                                                                        | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 27 mg/m <sup>3</sup>                                                                   |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przy częściowym obciążeniu cieplnym                                                                                            |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                               |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    | <b>Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                  |
|    | Temperatura wyjściowa spalin                                                                                                                                                                                                                                                  | T <sub>snom</sub> 233 °C                                                                                                       |
|    | Minimalny ciąg kominowy                                                                                                                                                                                                                                                       | P <sub>nom</sub> 12 Pa                                                                                                         |
|    | Przepływ masy spalin                                                                                                                                                                                                                                                          | Φ <sub>f,g nom</sub> 12.4 g/s                                                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przy częściowym obciążeniu cieplnym                                                                                            |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | T <sub>spart</sub> NPD °C                                                                                                      |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | P <sub>part</sub> NPD Pa                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                                                                                  |
|    | <b>Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                  |
|    | Moc cieplna                                                                                                                                                                                                                                                                   | P <sub>nom</sub> 13 kW                                                                                                         |
|    | Moc cieplna obiegu wodnego                                                                                                                                                                                                                                                    | P <sub>wnom</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Sezonowa efektywność ogrzewania                                                                                                                                                                                                                                               | η <sub>nom</sub> 81 %                                                                                                          |
|    | Efektywność                                                                                                                                                                                                                                                                   | η <sub>s</sub> 71 %                                                                                                            |
|    | Efektywność energetyczna                                                                                                                                                                                                                                                      | Wskaźnik efektywności energetycznej EEI 107.5                                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Klasa efektywności energetycznej - A+                                                                                          |
|    | Zużycie energii elektrycznej                                                                                                                                                                                                                                                  | el <sub>max</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania                                                                                                                                                                                                                                | el <sub>SB</sub> NPD kW                                                                                                        |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | Przy częściowym obciążeniu cieplnym                                                                                            |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | P <sub>part</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | P <sub>wpart</sub> NPD kW                                                                                                      |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                               | η <sub>part</sub> NPD %                                                                                                        |
|    | <b>Ochrona materiałów palnych</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                |
|    | Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego                                                                                                                                                                                                                              | d <sub>R</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Minimalna odległość boków od materiału palnego                                                                                                                                                                                                                                | d <sub>S</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie                                                                                                                                                                                                                    | d <sub>C</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Minimalna odległość od przodu do materiału palnego                                                                                                                                                                                                                            | d <sub>P</sub> 2500 mm                                                                                                         |
|    | Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania                                                                                                                                                                                 | d <sub>F</sub> 1500 mm                                                                                                         |
|    | Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu                                                                                                                                                                                 | d <sub>L</sub> 1500 mm                                                                                                         |
|    | Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego                                                                                                                                                                                                             | d <sub>B</sub> 130 mm                                                                                                          |
|    | <b>Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |
|    | Zrównoważony rozwój środowiska                                                                                                                                                                                                                                                | NPD                                                                                                                            |
|    | Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. |                                                                                                                                |

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1. | Unique identification code of the product type:                                                                                                                                                                                                                         | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|    | Product type                                                                                                                                                                                                                                                            | Type BE                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
| 2. | Intended use(s):                                                                                                                                                                                                                                                        | Heating of rooms in buildings                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
| 3. | Manufacturer:                                                                                                                                                                                                                                                           | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4. | Authorised representative                                                                                                                                                                                                                                               | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5. | System(s) of assessment and verification of constancy of performance:                                                                                                                                                                                                   | System 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6. | Harmonised technical specifications used                                                                                                                                                                                                                                | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|    | Test report no.                                                                                                                                                                                                                                                         | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | Notified body/ies                                                                                                                                                                                                                                                       | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7. | Declared performance                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    | Fire safety                                                                                                                                                                                                                                                             | Complies                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | Mechanical strength of flue gas ducts and flues                                                                                                                                                                                                                         | Complies                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | External surface temperature                                                                                                                                                                                                                                            | Complies                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | Electrical safety                                                                                                                                                                                                                                                       | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|    | Release of hazardous materials                                                                                                                                                                                                                                          | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|    | Hygiene, health and environmental protection                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         | At nominal heat output                                                                                                         |      |                   | At part load heat output                   |                       |
|    | Carbon monoxide emissions                                                                                                                                                                                                                                               | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Nitrogen oxides emissions                                                                                                                                                                                                                                               | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Hydrocarbons emissions                                                                                                                                                                                                                                                  | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Particulate matter emissions                                                                                                                                                                                                                                            | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Safety and accessibility in use                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         | At nominal heat output                                                                                                         |      |                   | At part load heat output                   |                       |
|    | Flue gas outlet temperature                                                                                                                                                                                                                                             | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD °C                |
|    | Minimum chimney draught                                                                                                                                                                                                                                                 | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|    | Dry fue gas mass flow rate                                                                                                                                                                                                                                              | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
|    | Energy saving and heat retention                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         | At nominal heat output                                                                                                         |      |                   | At part load heat output                   |                       |
|    | Heat output                                                                                                                                                                                                                                                             | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|    | Water heat output                                                                                                                                                                                                                                                       | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD kW                |
|    | Seasonal heating efficiency                                                                                                                                                                                                                                             | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|    | Efficiency                                                                                                                                                                                                                                                              | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|    | Energy efficiency                                                                                                                                                                                                                                                       | Energy Efficiency Index                                                                                                        |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                         | Energy efficiency class                                                                                                        |      |                   | -                                          | A+                    |
|    | Electricity consumption                                                                                                                                                                                                                                                 | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|    | Electricity consumption in standby mode                                                                                                                                                                                                                                 | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
|    | Protection of combustible materials                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    | Minimum distance from the rear to combustible material                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|    | Minimum distance from the sides to combustible material                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|    | Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|    | Minimum distance from the front to combustible material                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|    | Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|    | Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|    | Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
|    | Sustainable use of natural resources                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    | Environmental sustainability                                                                                                                                                                                                                                            | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|    | The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
Head of the research and development department Sylwester Katwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

## Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                     |                                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:                    | MBZ/PF                                                                                                                         |
|    | Produktart                                                          | Typ BE                                                                                                                         |
| 2. | Verwendungszweck(e):                                                | Beheizung von Räumen in Gebäuden                                                                                               |
| 3. | Hersteller:                                                         | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. | Bevollmächtigter Vertreter                                          | -                                                                                                                              |
| 5. | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: | Anlage 3                                                                                                                       |
| 6. | Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet                  | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Prüfbericht Nr.                                                     | 18/15-LG                                                                                                                       |
|    | Benannte(r) Stelle(n)                                               | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                            |            |
|----|------------------------------------------------------------|------------|
| 7. | <b>Erklärte Leistung</b>                                   |            |
|    | Brandschutz                                                | Entspricht |
|    | Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen | Entspricht |
|    | Äußere Oberflächentemperatur                               | Entspricht |
|    | Elektrische Sicherheit                                     | NPD        |
|    | Freisetzung gefährlicher Stoffe                            | NPD        |

**Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz**

|                                    | Bei nominaler Wärmeleistung               |      |                   | Wärmeleistung bei Teillast                 |     |                   |
|------------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Kohlenmonoxidemissionen            | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Stickoxide Emissionen              | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissionen von Kohlenwasserstoffen | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissionen von Partikeln           | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung**

|                             | Bei nominaler Wärmeleistung |      |     | Wärmeleistung bei Teillast |     |     |
|-----------------------------|-----------------------------|------|-----|----------------------------|-----|-----|
| Abgasaustrittstemperatur    | T <sub>snom</sub>           | 233  | °C  | T <sub>spart</sub>         | NPD | °C  |
| Mindestzug des Schornsteins | P <sub>nom</sub>            | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>          | NPD | Pa  |
| Abgasmassenstrom            | Φ <sub>f,g nom</sub>        | 12.4 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>      | NPD | g/s |

**Energieeinsparung und Wärmespeicherung**

|                                 | Bei nominaler Wärmeleistung |     |    | Wärmeleistung bei Teillast |     |       |
|---------------------------------|-----------------------------|-----|----|----------------------------|-----|-------|
| Wärmeleistung                   | P <sub>nom</sub>            | 13  | kW | P <sub>part</sub>          | NPD | kW    |
| Wassererwärmsleistung           | P <sub>wnom</sub>           | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>         | NPD | kW    |
| saisonale Heizleistung          | η <sub>nom</sub>            | 81  | %  | η <sub>part</sub>          | NPD | %     |
| Effizienz                       | η <sub>s</sub>              | 71  | %  |                            |     |       |
| Energieeffizienz                | Energieeffizienzindex       |     |    |                            | EEI | 107.5 |
|                                 | Energieeffizienzklasse      |     |    |                            | -   | A+    |
| Stromverbrauch                  | el <sub>max</sub>           | NPD | kW | el <sub>min</sub>          | NPD | kW    |
| Stromverbrauch im Standby-Modus | el <sub>SB</sub>            | NPD | kW |                            |     |       |

**Schutz brennbarer Materialien**

|                                                                                                        |                |      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|----|
| Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material                                                | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material                                                   | d <sub>S</sub> | 180  | mm |
| Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke                                | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material                                              | d <sub>P</sub> | 2500 | mm |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich       | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material                     | d <sub>B</sub> | 130  | mm |

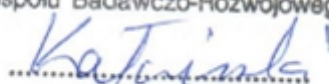
**Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen**

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Umweltverträglichkeit | NPD |
|-----------------------|-----|

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:  
Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kalwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  


**Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011**

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                               | Code d'identification unique du type de produit:                                                             | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Type de produit                                                                                              | Taper BE                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                               | Utilisation(s) prévue(s):                                                                                    | Chauffage des locaux dans les bâtiments                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                               | Fabricant:                                                                                                   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                               | Représentant autorisé                                                                                        | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                               | Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :                                | Système 3                                                                                                                      |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                               | Spécifications techniques harmonisées utilisées                                                              | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rapport d'essai n°                                                                                           | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Organisme(s) notifié(s)                                                                                      | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                               | Performances déclarées                                                                                       |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sécurité incendie                                                                                            | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion                                      | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Température de surface externe                                                                               | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sécurité électrique                                                                                          | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Déversement de matières dangereuses                                                                          | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Hygiène, santé et protection de l'environnement                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | À puissance thermique nominale                                                                                                 |      |                   | Puissance thermique à charge partielle     |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions de monoxyde de carbone                                                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions d'oxydes d'azote                                                                                   | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions d'hydrocarbures                                                                                    | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | émissions de particules                                                                                      | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Sécurité et accessibilité d'utilisation                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | À puissance thermique nominale                                                                                                 |      |                   | Puissance thermique à charge partielle     |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | température de sortie des fumées                                                                             | T <sub>s nom</sub>                                                                                                             | 233  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | tirage minimal de cheminée                                                                                   | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | débit massique de gaz combustible sec                                                                        | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Économies d'énergie et maintien de la chaleur                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | À puissance thermique nominale                                                                                                 |      |                   | Puissance thermique à charge partielle     |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | dégagement de chaleur                                                                                        | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | production de chaleur de l'eau                                                                               | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | efficacité de chauffage saisonnière                                                                          | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Efficacité                                                                                                   | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | efficacité énergétique                                                                                       | Indice d'efficacité énergétique                                                                                                |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                              | classe d'efficacité énergétique                                                                                                |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Consommation d'électricité                                                                                   | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Consommation électrique en mode veille                                                                       | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Protection des matériaux combustibles                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.                                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible                                                   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
| Utilisation durable des ressources naturelles                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | durabilité environnementale                                                                                  | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus. |                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

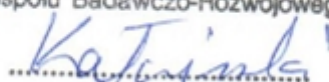
MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|------|-------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                         | Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:                                                        | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tipo di prodotto                                                                                           | Tipo                                                                                                                           |      | BE                |                                            |      |                   |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                         | Usa/i previsto/i:                                                                                          | Riscaldamento degli ambienti negli edifici                                                                                     |      |                   |                                            |      |                   |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                         | Produttore:                                                                                                | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |      |                   |                                            |      |                   |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                         | Rappresentante autorizzato                                                                                 | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |      |                   |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                                         | Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:                                     | Sistema 3                                                                                                                      |      |                   |                                            |      |                   |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                                         | Specifiche tecniche armonizzate utilizzate                                                                 | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Rapporto di prova n.                                                                                       | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Organismo/i notificato/i                                                                                   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |      |                   |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Prestazione dichiarata</b>                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sicurezza antincendio                                                                                      | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie                                 | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Temperatura della superficie esterna                                                                       | Conforme                                                                                                                       |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sicurezza elettrica                                                                                        | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Rilascio di materiali pericolosi                                                                           | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |      |                   |
| <b>Igiene, salute e tutela dell'ambiente</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            | Alla potenza termica nominale                                                                                                  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emissioni di monossido di carbonio                                                                         | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emissioni di ossidi di azoto                                                                               | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emissioni di idrocarburi                                                                                   | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Emissioni di particolato                                                                                   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Sicurezza e accessibilità nell'uso</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            | Alla potenza termica nominale                                                                                                  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Temperatura di uscita del fumo                                                                             | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD  | °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tiraggio minimo della canna fumaria                                                                        | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD  | Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Portata di massa del gas combustibile secco                                                                | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD  | g/s               |
| <b>Risparmio energetico e mantenimento del calore</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            | Alla potenza termica nominale                                                                                                  |      |                   | A carico parziale potenza termica          |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | potenza termica                                                                                            | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD  | kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Potenza termica dell'acqua                                                                                 | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD  | kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Efficienza di riscaldamento stagionale                                                                     | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD  | %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Efficienza                                                                                                 | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Efficienza energetica                                                                                      | Indice di efficienza energetica                                                                                                |      |                   |                                            | EEI  | 107.5             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            | Classe di efficienza energetica                                                                                                |      |                   |                                            | -    | A+                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Consumo di elettricità                                                                                     | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD  | kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Consumo di energia elettrica in modalità standby                                                           | el <sub>sb</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |      |                   |
| <b>Protezione dei materiali combustibili</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180  | mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Distanza minima dai lati al materiale combustibile                                                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180  | mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto                               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800  | mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile                                            |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 | mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 | mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 | mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile                                      |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130  | mm                |
| <b>Uso sostenibile delle risorse naturali</b>                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sostenibilità ambientale                                                                                   | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |      |                   |
| La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. |                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |      |                   |

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  


# Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                   | Jedinečný identifikační kód typu produktu:                                                         | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Typ produktu                                                                                       | Typ BE                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                   | Zamýšlené použití:                                                                                 | Vytápění místností v budovách                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                   | Výrobce:                                                                                           | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                   | Zplnomocněný zástupce                                                                              | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                   | Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:                                              | Systém 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                   | Použité harmonizované technické specifikace                                                        | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Zkušební protokol č.                                                                               | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Notifikovaná osoba/y                                                                               | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                   | <b>Deklarovaný výkon</b>                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Požární bezpečnost                                                                                 | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů                                                           | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Vnější povrchová teplota                                                                           | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Elektrická bezpečnost                                                                              | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Uvolňování nebezpečných látek                                                                      | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| <b>Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí</b>                                                                                                                                                                 |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                 |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise oxidu uhelnatého                                                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise oxidů dusíku                                                                                 | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise uhlovodíků                                                                                   | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                      | Emise pevných částic                                                                               | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Bezpečnost a přístupnost při používání</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                 |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Teplota výstupu spalin                                                                             | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální tah komína                                                                               | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu                                                        | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| <b>Úspora energie a udržení tepla</b>                                                                                                                                                                                |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Při jmenovitém tepelném výkonu                                                                                                 |      |                   | Při částečném zatížení tepelného výkonu    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Tepelný výkon                                                                                      | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Tepelný výkon vody                                                                                 | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Sezónní účinnost vytápění                                                                          | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                      | Účinnost                                                                                           | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Energetická účinnost                                                                               | Index energetické účinnosti                                                                                                    |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                    | Třída energetické účinnosti                                                                                                    |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                                                                                                                                                                                                      | Spotřeba elektřiny                                                                                 | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu                                                          | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| <b>Ochrana hořlavých materiálů</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě                             |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu                                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                      | Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
| <b>Udržitelné využívání přírodních zdrojů</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                      | Environmentální udržitelnost                                                                       | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. |                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:  
Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

## Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                        | A terméktípus egyedi azonosító kódja:                                                       | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Terméktípus                                                                                 | Típus BE                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                        | Rendeltetésszerű felhasználás(ok):                                                          | Épületek helyiségeinek fűtése                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                        | Gyártó:                                                                                     | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                        | Meghatalmazott képviselő                                                                    | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                        | A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):                      | 3. rendszer                                                                                                                    |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                        | Alkalmazott harmonizált műszaki előírások                                                   | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Vizsgálati jelentés száma                                                                   | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Bejelentett szervezet(ek).                                                                  | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                        | Bevallott teljesítmény                                                                      |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Tűzbiztonság                                                                                | Megfelel                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Füstgázcsonornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága                                       | Megfelel                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Külső felületi hőmérséklet                                                                  | Megfelel                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Elektromos biztonság                                                                        | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Veszélyes anyagok kibocsátása                                                               | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Higiénia, egészség- és környezetvédelem                                                                                                                                                                                                   |                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             | Névleges hőteljesítményen                                                                                                      |      |                   | Részleges terhelésű hőteljesítménynél      |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Szén-monoxid-kibocsátás                                                                     | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Nitrogén-oxid kibocsátás                                                                    | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Szénhidrogén kibocsátás                                                                     | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Részecsk kibocsátás                                                                         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Biztonság és akadálymentes használat                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             | Névleges hőteljesítményen                                                                                                      |      |                   | Részleges terhelésű hőteljesítménynél      |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Füstgáz kimeneti hőmérséklet                                                                | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális kéményhuzat                                                                       | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Száraz füstgáz tömegárama                                                                   | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Energiatakarékosság és hőmegtartás                                                                                                                                                                                                        |                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             | Névleges hőteljesítményen                                                                                                      |      |                   | Részleges terhelésű hőteljesítménynél      |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Hőteljesítmény                                                                              | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Víz hőteljesítménye                                                                         | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Szezonális fűtési hatékonyság                                                               | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Hatékonyság                                                                                 | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Energiahatékonyság                                                                          | Energiahatékonysági index                                                                                                      |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                             | Energiahatékonysági osztály                                                                                                    |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Áramfogyasztás                                                                              | e <sub>l max</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | e <sub>l min</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Áramfogyasztás készenléti üzemmódban                                                        | e <sub>l SB</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Éghető anyagok védelme                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól                                              |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól                                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig                                  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig                                            |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális távolságok az elülső résztől az éghető anyagig az alsó elülső sugárzási területen |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó elülső sugárzási területen               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
| A természeti erőforrások fenntartható felhasználása                                                                                                                                                                                       |                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                           | Környezeti fenntarthatóság                                                                  | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik. |                                                                                             |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

gyártó nevében és nevében írta alá:  
Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője



## Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                |                                                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Cod unic de identificare al tipului de produs:                 | MBZ/PF                                                                                                                         |
|    | Tipul de produs                                                | Tip BE                                                                                                                         |
| 2. | Utilizare(e) prevăzută(e):                                     | Încălzirea camerelor din clădiri                                                                                               |
| 3. | Producător:                                                    | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. | Reprezentant autorizat                                         | -                                                                                                                              |
| 5. | Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței: | Sistemul 3                                                                                                                     |
| 6. | Specificații tehnice armonizate utilizate                      | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Raport de testare nr.                                          | 18/15-LG                                                                                                                       |
|    | Organisme notificate                                           | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                                      |                |
|----|----------------------------------------------------------------------|----------------|
| 7. | <b>Performanță declarată</b>                                         |                |
|    | Siguranța la incendiu                                                | Se conformează |
|    | Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum | Se conformează |
|    | Temperatura suprafeței exterioare                                    | Se conformează |
|    | Siguranța electrică                                                  | NPD            |
|    | Eliberarea de materiale periculoase                                  | NPD            |

|                                               |                                           |      |                             |  |                                            |                       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|------|-----------------------------|--|--------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Igienă, sănătate și protecția mediului</b> |                                           |      |                             |  |                                            |                       |
|                                               |                                           |      | La puterea termică nominală |  | La putere termică parțială                 |                       |
| Emisiile de monoxid de carbon                 | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1094 | mg/m <sup>3</sup>           |  | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de oxizi de azot                     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 119  | mg/m <sup>3</sup>           |  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de hidrocarburi                      | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 46   | mg/m <sup>3</sup>           |  | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Emisiile de particule                         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 27   | mg/m <sup>3</sup>           |  | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |

|                                                 |                      |      |                             |  |                            |         |
|-------------------------------------------------|----------------------|------|-----------------------------|--|----------------------------|---------|
| <b>Siguranță și accesibilitate în utilizare</b> |                      |      |                             |  |                            |         |
|                                                 |                      |      | La puterea termică nominală |  | La putere termică parțială |         |
| Temperatura de ieșire a gazelor de ardere       | T <sub>snom</sub>    | 233  | °C                          |  | T <sub>spart</sub>         | NPD °C  |
| Tracțiune minimă a coșului                      | P <sub>nom</sub>     | 12   | Pa                          |  | P <sub>part</sub>          | NPD Pa  |
| Debitul masic al gazului combustibil uscat      | Φ <sub>f,g nom</sub> | 12.4 | g/s                         |  | Φ <sub>f,g part</sub>      | NPD g/s |

|                                                    |                                  |     |                             |  |                            |        |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|-----|-----------------------------|--|----------------------------|--------|
| <b>Economisirea energiei și reținerea căldurii</b> |                                  |     |                             |  |                            |        |
|                                                    |                                  |     | La puterea termică nominală |  | La putere termică parțială |        |
| Producție termică                                  | P <sub>nom</sub>                 | 13  | kW                          |  | P <sub>part</sub>          | NPD kW |
| Producția de căldură a apei                        | P <sub>wnom</sub>                | NPD | kW                          |  | P <sub>wpart</sub>         | NPD kW |
| Eficiența încălzirii sezoniere                     | η <sub>nom</sub>                 | 81  | %                           |  | η <sub>part</sub>          | NPD %  |
| Eficiență                                          | η <sub>s</sub>                   | 71  | %                           |  |                            |        |
| Eficiență energetică                               | Indicele de eficiență energetică |     |                             |  | EEI                        | 107.5  |
|                                                    | Clasa de eficiență energetică    |     |                             |  | -                          | A+     |
| Consumul de energie electrică                      | e <sub>lmax</sub>                | NPD | kW                          |  | e <sub>lmin</sub>          | NPD kW |
| Consumul de energie electrică în modul standby     | e <sub>lSB</sub>                 | NPD | kW                          |  |                            |        |

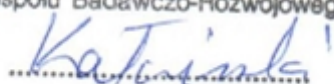
|                                                                                                         |  |  |  |                |      |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|----------------|------|----|
| <b>Protecția materialelor combustibile</b>                                                              |  |  |  |                |      |    |
| Distanța minimă din spate până la materialul combustibil                                                |  |  |  | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Distanța minimă de la margini la materialul combustibil                                                 |  |  |  | d <sub>S</sub> | 180  | mm |
| Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan                        |  |  |  | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Distanța minimă de la față la materialul combustibil                                                    |  |  |  | d <sub>P</sub> | 2500 | mm |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară |  |  |  | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală   |  |  |  | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil        |  |  |  | d <sub>B</sub> | 130  | mm |

|                                                  |     |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------|-----|--|--|--|--|--|
| <b>Utilizarea durabilă a resurselor naturale</b> |     |  |  |  |  |  |
| Sustenabilitatea mediului                        | NPD |  |  |  |  |  |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:  
Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kalwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  




# Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------|------|-------------------|
| 1. | Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:                                                                                                                                                                                                           | MBZ/PF                                                                                                                         |                        |                                            |      |                   |
|    | Τύπος προϊόντος                                                                                                                                                                                                                                              | Τύπος                                                                                                                          | BE                     |                                            |      |                   |
| 2. | Προβλεπόμενη χρήση(ες):                                                                                                                                                                                                                                      | Θέρμανση δωματίων σε κτίρια                                                                                                    |                        |                                            |      |                   |
| 3. | Κατασκευαστής:                                                                                                                                                                                                                                               | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |                        |                                            |      |                   |
| 4. | Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος                                                                                                                                                                                                                                  | -                                                                                                                              |                        |                                            |      |                   |
| 5. | Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:                                                                                                                                                                                        | Σύστημα 3                                                                                                                      |                        |                                            |      |                   |
| 6. | Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.                                                                                                                                                                                  | EN 16510-2-2:2023-06<br>18/15-LG                                                                                               |                        |                                            |      |                   |
|    | Κοινοποιημένος οργανισμός/οι                                                                                                                                                                                                                                 | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |                        |                                            |      |                   |
| 7. | <b>Δηλωμένη απόδοση</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |
|    | Πυρασφάλεια                                                                                                                                                                                                                                                  | Συμμορφώνεται                                                                                                                  |                        |                                            |      |                   |
|    | Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων                                                                                                                                                                                                             | Συμμορφώνεται                                                                                                                  |                        |                                            |      |                   |
|    | Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας                                                                                                                                                                                                                            | Συμμορφώνεται                                                                                                                  |                        |                                            |      |                   |
|    | Ηλεκτρική ασφάλεια                                                                                                                                                                                                                                           | NPD                                                                                                                            |                        |                                            |      |                   |
|    | Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών                                                                                                                                                                                                                              | NPD                                                                                                                            |                        |                                            |      |                   |
|    | <b>Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                              | Στην ονομαστική θερμική ισχύ                                                                                                   |                        | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου            |      |                   |
|    | Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα                                                                                                                                                                                                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Εκπομπές οξειδίων του αζώτου                                                                                                                                                                                                                                 | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119 mg/m <sup>3</sup>  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Εκπομπές υδρογονανθράκων                                                                                                                                                                                                                                     | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46 mg/m <sup>3</sup>   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | Εκπομπές σωματιδίων                                                                                                                                                                                                                                          | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27 mg/m <sup>3</sup>   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD  | mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                              | Στην ονομαστική θερμική ισχύ                                                                                                   |                        | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου            |      |                   |
|    | Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου                                                                                                                                                                                                                                | T <sub>s nom</sub>                                                                                                             | 233 °C                 | T <sub>s part</sub>                        | NPD  | °C                |
|    | Ελάχιστη έλξη καμινάδας                                                                                                                                                                                                                                      | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12 Pa                  | P <sub>part</sub>                          | NPD  | Pa                |
|    | Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου                                                                                                                                                                                                                           | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD  | g/s               |
|    | <b>Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                              | Στην ονομαστική θερμική ισχύ                                                                                                   |                        | Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου            |      |                   |
|    | Θερμική ισχύς                                                                                                                                                                                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13 kW                  | P <sub>part</sub>                          | NPD  | kW                |
|    | Θερμική ισχύς νερού                                                                                                                                                                                                                                          | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD kW                 | P <sub>w part</sub>                        | NPD  | kW                |
|    | Εποχιακή απόδοση θέρμανσης                                                                                                                                                                                                                                   | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81 %                   | η <sub>part</sub>                          | NPD  | %                 |
|    | Αποδοτικότητα                                                                                                                                                                                                                                                | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71 %                   |                                            |      |                   |
|    | Ενεργειακή απόδοση                                                                                                                                                                                                                                           | Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης                                                                                                   |                        | EEI                                        |      | 107.5             |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                              | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης                                                                                                 |                        | -                                          |      | A+                |
|    | Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας                                                                                                                                                                                                                              | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD kW                 | el <sub>min</sub>                          | NPD  | kW                |
|    | Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής                                                                                                                                                                                                        | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD kW                 |                                            |      |                   |
|    | <b>Προστασία εύφλεκτων υλικών</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |
|    | Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |                        | d <sub>R</sub>                             | 180  | mm                |
|    | Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |                        | d <sub>S</sub>                             | 180  | mm                |
|    | Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |                        | d <sub>C</sub>                             | 800  | mm                |
|    | Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |                        | d <sub>P</sub>                             | 2500 | mm                |
|    | Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους                                                                                                                                       |                                                                                                                                |                        | d <sub>F</sub>                             | 1500 | mm                |
|    | Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους                                                                                                                                            |                                                                                                                                |                        | d <sub>L</sub>                             | 1500 | mm                |
|    | Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |                        | d <sub>B</sub>                             | 130  | mm                |
|    | <b>Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |
|    | Περιβαλλοντική βιωσιμότητα                                                                                                                                                                                                                                   | NPD                                                                                                                            |                        |                                            |      |                   |
|    | Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω. |                                                                                                                                |                        |                                            |      |                   |

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:  
Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Katwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Sylwester Katwiński*

**Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011**

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Código de identificación único del tipo de producto:                                                      | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tipo de producto                                                                                          | Tipo BE                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Uso(s) previsto(s):                                                                                       | Calefacción de habitaciones en edificios                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Fabricante:                                                                                               | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Representante autorizado                                                                                  | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:                                 | Sistema 3                                                                                                                      |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas                                                       | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Informe de ensayo nº                                                                                      | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Organismo(s) notificado(s)                                                                                | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Rendimiento declarado</b>                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Seguridad contra incendios                                                                                | Cumple                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión                                  | Cumple                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Temperatura de la superficie externa                                                                      | Cumple                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Seguridad eléctrica                                                                                       | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Liberación de materiales peligrosos                                                                       | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| <b>Higiene, salud y protección ambiental</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                           | Con una potencia calorífica nominal                                                                                            |      |                   | Salida de calor a carga parcial            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | emisiones de monóxido de carbono                                                                          | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | emisiones de óxidos de nitrógeno                                                                          | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | emisiones de hidrocarburos                                                                                | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Emisiones de partículas                                                                                   | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| <b>Seguridad y accesibilidad en el uso</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                           | Con una potencia calorífica nominal                                                                                            |      |                   | Salida de calor a carga parcial            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Temperatura de salida de humos                                                                            | T <sub>s nom</sub>                                                                                                             | 233  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tiro mínimo de la chimenea                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | caudal másico de gas combustible seco                                                                     | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| <b>Ahorro de energía y retención de calor</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                           | Con una potencia calorífica nominal                                                                                            |      |                   | Salida de calor a carga parcial            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Producción de calor                                                                                       | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | salida de calor del agua                                                                                  | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | eficiencia de la calefacción estacional                                                                   | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Eficiencia                                                                                                | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | eficiencia energética                                                                                     | Índice de eficiencia energética                                                                                                |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                           | clase de eficiencia energética                                                                                                 |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | consumo de electricidad                                                                                   | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Consumo de electricidad en modo de espera                                                                 | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| <b>Protección de materiales combustibles</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Distancia mínima desde los laterales al material combustible                                              |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible              |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
| <b>Uso sostenible de los recursos naturales</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | sostenibilidad ambiental                                                                                  | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente. |                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Firmado en nombre y representación del fabricante por:  
Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  


# Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:                                                                                                                                                                                   | MBZ/PF                                                                                                                         |
|    | Tuotetyyppi                                                                                                                                                                                                               | Tyyppi BE                                                                                                                      |
| 2. | Käyttötarkoitus:                                                                                                                                                                                                          | Huoneiden lämmitys rakennuksissa                                                                                               |
| 3. | Valmistaja:                                                                                                                                                                                                               | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. | Valtuutettu edustaja                                                                                                                                                                                                      | -                                                                                                                              |
| 5. | Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):                                                                                                                                                         | Järjestelmä 3                                                                                                                  |
| 6. | Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät                                                                                                                                                                              | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Testiraportin nro                                                                                                                                                                                                         | 18/15-LG                                                                                                                       |
|    | Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset                                                                                                                                                                                    | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |
| 7. | <b>Ilmoitettu suoritus</b>                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |
|    | Paloturvallisuus                                                                                                                                                                                                          | Täyttää                                                                                                                        |
|    | Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus                                                                                                                                                                            | Täyttää                                                                                                                        |
|    | Ulkopinnan lämpötila                                                                                                                                                                                                      | Täyttää                                                                                                                        |
|    | Sähköturvallisuus                                                                                                                                                                                                         | NPD                                                                                                                            |
|    | Vaarallisten aineiden vapautuminen                                                                                                                                                                                        | NPD                                                                                                                            |
|    | <b>Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                |
|    | Nimellisellä lämpöteholla                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
|    | Hiilimonoksidipäästöt                                                                                                                                                                                                     | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 1094 mg/m <sup>3</sup>                                                                 |
|    | Typidioksidipäästöt                                                                                                                                                                                                       | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 119 mg/m <sup>3</sup>                                                                |
|    | Hiilivetyjen päästöt                                                                                                                                                                                                      | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 46 mg/m <sup>3</sup>                                                                  |
|    | Hiukkaspäästöt                                                                                                                                                                                                            | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) 27 mg/m <sup>3</sup>                                                                   |
|    | Lämmöntuotto osakuormalla                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
|    | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                  | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                 | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                  | NPD mg/m <sup>3</sup>                                                                                                          |
|    | <b>Turvallisuus ja esteettömyys käytössä</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |
|    | Nimellisellä lämpöteholla                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
|    | Savupiipun ulostulon lämpötila                                                                                                                                                                                            | T <sub>snom</sub> 233 °C                                                                                                       |
|    | Minimivetohormi                                                                                                                                                                                                           | P <sub>nom</sub> 12 Pa                                                                                                         |
|    | Kuivan savukaasun massavirta                                                                                                                                                                                              | Φ <sub>f,g nom</sub> 12.4 g/s                                                                                                  |
|    | Lämmöntuotto osakuormalla                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
|    | T <sub>spart</sub>                                                                                                                                                                                                        | NPD °C                                                                                                                         |
|    | P <sub>part</sub>                                                                                                                                                                                                         | NPD Pa                                                                                                                         |
|    | Φ <sub>f,g part</sub>                                                                                                                                                                                                     | NPD g/s                                                                                                                        |
|    | <b>Energiansäästö ja lämmönpidätys</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                |
|    | Nimellisellä lämpöteholla                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
|    | Lämmöntuotto                                                                                                                                                                                                              | P <sub>nom</sub> 13 kW                                                                                                         |
|    | Veden lämmöntuotto                                                                                                                                                                                                        | P <sub>wnom</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde                                                                                                                                                                                       | η <sub>nom</sub> 81 %                                                                                                          |
|    | Tehokkuus                                                                                                                                                                                                                 | η <sub>s</sub> 71 %                                                                                                            |
|    | Energiatehokkuus                                                                                                                                                                                                          | Energiatehokkuusindeksi EEI 107.5                                                                                              |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Energiatehokkuusluokka - A+                                                                                                    |
|    | Sähkönkulutus                                                                                                                                                                                                             | el <sub>max</sub> NPD kW                                                                                                       |
|    | Sähkönkulutus valmiustilassa                                                                                                                                                                                              | el <sub>SB</sub> NPD kW                                                                                                        |
|    | <b>Palavien materiaalien suojaus</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |
|    | Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin                                                                                                                                                                           | d <sub>R</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin                                                                                                                                                                           | d <sub>S</sub> 180 mm                                                                                                          |
|    | Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin                                                                                                                                                            | d <sub>C</sub> 800 mm                                                                                                          |
|    | Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin                                                                                                                                                                               | d <sub>P</sub> 2500 mm                                                                                                         |
|    | Vähimmäisetäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella                                                                                                                                          | d <sub>F</sub> 1500 mm                                                                                                         |
|    | Vähimmäisetäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella                                                                                                                                    | d <sub>L</sub> 1500 mm                                                                                                         |
|    | Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalkoja ei lasketa) palavaan materiaaliin                                                                                                                                              | d <sub>B</sub> 130 mm                                                                                                          |
|    | <b>Luonnonvarojen kestävä käyttö</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |
|    | Ympäristön kestävyys                                                                                                                                                                                                      | NPD                                                                                                                            |
|    | Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritustasovakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla. |                                                                                                                                |

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:  
Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kalwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katrin*

**Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011**

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                 |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Уникален идентификационен код на вида продукт:                                                  | MBZ/PF                                                                                                                         |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Тип продукт                                                                                     | Тип                                                                                                                            | BE                     |                                                                  |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Употреба(и) по предназначение:                                                                  | Отопление на помещения в сгради                                                                                                |                        |                                                                  |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | производител:                                                                                   | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |                        |                                                                  |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Упълномощен представител                                                                        | -                                                                                                                              |                        |                                                                  |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:               | Система 3                                                                                                                      |                        |                                                                  |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Използвани хармонизирани технически спецификации                                                | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Протокол от изпитване №                                                                         | 18/15-LG                                                                                                                       |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Нотифициран орган/и                                                                             | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |                        |                                                                  |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Декларирана производителност                                                                    |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Пожарна безопасност                                                                             | Съответства                                                                                                                    |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Механична якост на димоходите и дымоотводите                                                    | Съответства                                                                                                                    |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Температура на външната повърхност                                                              | Съответства                                                                                                                    |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Електрическа безопасност                                                                        | NPD                                                                                                                            |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Изпускане на опасни материали                                                                   | NPD                                                                                                                            |                        |                                                                  |
| Хигиена, здраве и опазване на околната среда                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                 | При номинална топлинна мощност                                                                                                 |                        | При частично натоварване на топлинната мощност                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Емисии на въглероден оксид                                                                      | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Емисии на азотни оксиди                                                                         | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119 mg/m <sup>3</sup>  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Емисии на въглеводороди                                                                         | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46 mg/m <sup>3</sup>   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Емисии на твърди частици                                                                        | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27 mg/m <sup>3</sup>   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
| Безопасност и достъпност при употреба                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                 |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                 | При номинална топлинна мощност                                                                                                 |                        | При частично натоварване на топлинната мощност                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Температура на изхода на дымоотвода                                                             | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233 °C                 | T <sub>s part</sub> NPD °C                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимална тяга на комина                                                                        | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12 Pa                  | P <sub>part</sub> NPD Pa                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Масов дебит на сухия димен газ                                                                  | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 g/s               | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                    |
| Пестене на енергия и задържане на топлина                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                 | При номинална топлинна мощност                                                                                                 |                        | При частично натоварване на топлинната мощност                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Топлинна мощност                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13 kW                  | P <sub>part</sub> NPD kW                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Топлинна мощност на водата                                                                      | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD kW                 | P <sub>w part</sub> NPD kW                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Сезонна ефективност па отоплението                                                              | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81 %                   | η <sub>part</sub> NPD %                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ефективност                                                                                     | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71 %                   |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Енергийна ефективност                                                                           | Индекс на енергийна ефективност                                                                                                |                        | EEI 107.5                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                 | Клас на енергийна ефективност                                                                                                  |                        | - A+                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Консумация на електроенергия                                                                    | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD kW                 | el <sub>min</sub> NPD kW                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Консумация на електроенергия в режим на готовност                                               | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD kW                 |                                                                  |
| Защита на горими материали                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимално разстояние от задната част до запалим материал                                        |                                                                                                                                |                        | d <sub>R</sub> 180 mm                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимално разстояние от страните до запалим материал                                            |                                                                                                                                |                        | d <sub>S</sub> 180 mm                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана                              |                                                                                                                                |                        | d <sub>C</sub> 800 mm                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимално разстояние от предната част до запалим материал                                       |                                                                                                                                |                        | d <sub>P</sub> 2500 mm                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона     |                                                                                                                                |                        | d <sub>F</sub> 1500 mm                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона |                                                                                                                                |                        | d <sub>L</sub> 1500 mm                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал               |                                                                                                                                |                        | d <sub>B</sub> 130 mm                                            |
| Устойчиво използване на природните ресурси                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Екологична устойчивост                                                                          | NPD                                                                                                                            |                        |                                                                  |
| Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител. |                                                                                                 |                                                                                                                                |                        |                                                                  |

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

## Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                     |                                                                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Unieke identificatiecode van het producttype:                                       | MBZ/PF                                                                                                                         |
|    | Producttype                                                                         | Type BE                                                                                                                        |
| 2. | Beoogd gebruik:                                                                     | Verwarming van ruimtes in gebouwen                                                                                             |
| 3. | Fabrikant:                                                                          | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com      |
| 4. | Gemachtigde vertegenwoordiger                                                       | -                                                                                                                              |
| 5. | Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties: | Systeem 3                                                                                                                      |
| 6. | Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt                                   | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Testrapport nr.                                                                     | 18/15-LG                                                                                                                       |
|    | Aangemelde instantie(s)                                                             | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                       |             |
|----|-------------------------------------------------------|-------------|
| 7. | <b>Aangegeven prestatie</b>                           |             |
|    | Brandveiligheid                                       | Voldoet aan |
|    | Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen | Voldoet aan |
|    | Temperatuur van het buitenoppervlak                   | Voldoet aan |
|    | Elektrische veiligheid                                | NPD         |
|    | Vrijgave van gevaarlijke stoffen                      | NPD         |

**Hygiëne, gezondheid en milieubescherming**

|                           | Bij nominale warmteafgifte                |      |                   | Bij deellast warmteafgifte                 |     |                   |
|---------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Koolmonoxide-uitstoot     | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Stikstofoxide-uitstoot    | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Koolwaterstoffen-uitstoot | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Uitstoot van fijnstof     | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik**

|                               | Bij nominale warmteafgifte |      |     | Bij deellast warmteafgifte |     |     |
|-------------------------------|----------------------------|------|-----|----------------------------|-----|-----|
| Rookgasafvoertemperatuur      | T <sub>snom</sub>          | 233  | °C  | T <sub>s part</sub>        | NPD | °C  |
| Minimale schoorsteentrek      | P <sub>nom</sub>           | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>          | NPD | Pa  |
| Massastroom van droog rookgas | Φ <sub>f,g nom</sub>       | 12.4 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>      | NPD | g/s |

**Energiebesparing en warmtebehoud**

|                                       | Bij nominale warmteafgifte |     |    | Bij deellast warmteafgifte |     |       |
|---------------------------------------|----------------------------|-----|----|----------------------------|-----|-------|
| Warmteafgifte                         | P <sub>nom</sub>           | 13  | kW | P <sub>part</sub>          | NPD | kW    |
| Waterwarmteafgifte                    | P <sub>wnom</sub>          | NPD | kW | P <sub>w part</sub>        | NPD | kW    |
| Seizoensgebonden verwarmingsrendement | η <sub>nom</sub>           | 81  | %  | η <sub>part</sub>          | NPD | %     |
| Efficiëntie                           | η <sub>s</sub>             | 71  | %  |                            |     |       |
| Energie-efficiëntie                   | Energie-efficiëntie-index  |     |    |                            | EEI | 107.5 |
|                                       | Energie-efficiëntieklasse  |     |    |                            | -   | A+    |
| Elektriciteitsverbruik                | el <sub>max</sub>          | NPD | kW | el <sub>min</sub>          | NPD | kW    |
| Stroomverbruik in stand-bymodus       | el <sub>SB</sub>           | NPD | kW |                            |     |       |

**Bescherming van brandbare materialen**

|                                                                                                     |                |      |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|----|
| Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal                                         | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Minimale afstand van de zijkanalen tot brandbaar materiaal                                          | d <sub>S</sub> | 180  | mm |
| Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond                                   | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal                                            | d <sub>P</sub> | 2500 | mm |
| Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant    | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal                    | d <sub>B</sub> | 130  | mm |

**Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen**

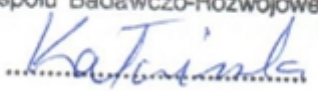
|                    |     |
|--------------------|-----|
| Milieuduurzaamheid | NPD |
|--------------------|-----|

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  


## MBZ/PF/V1/2025/DOP

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:  
Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Wsola 2025-11-26

**Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011**

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1. | Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:                                                                                                                                                                                                            | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|    | Produkto tipas                                                                                                                                                                                                                                          | Tipas BE                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 2. | Paskirtis (-ai):                                                                                                                                                                                                                                        | Pastatų kambarių šildymas                                                                                                      |      |                   |                                            |                       |
| 3. | Gamintojas:                                                                                                                                                                                                                                             | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4. | Įgaliotasis atstovas                                                                                                                                                                                                                                    | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5. | Ekspluatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):                                                                                                                                                                                  | 3 sistema                                                                                                                      |      |                   |                                            |                       |
| 6. | Naudotos suderintos techninės specifikacijos                                                                                                                                                                                                            | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|    | Bandymo ataskaitos nr.                                                                                                                                                                                                                                  | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | Notifikuotoji įstaiga (-os).                                                                                                                                                                                                                            | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7. | <b>Deklaruojamas našumas</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    | Priešgaisrinė sauga                                                                                                                                                                                                                                     | Atitinka                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas                                                                                                                                                                                                     | Atitinka                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | Išorinio paviršiaus temperatūra                                                                                                                                                                                                                         | Atitinka                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|    | Elektros sauga                                                                                                                                                                                                                                          | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|    | Pavojingų medžiagų išleidimas                                                                                                                                                                                                                           | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|    | <b>Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga</b>                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Esant nominaliam šilumos išskleidimui                                                                                          |      |                   | Esant daliai apkrovai, šiluminė galia      |                       |
|    | Anglies monoksido išmetimas                                                                                                                                                                                                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Azoto oksidų išmetimas                                                                                                                                                                                                                                  | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Angliavandenilių išmetimas                                                                                                                                                                                                                              | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Kietųjų dalelių išmetimas                                                                                                                                                                                                                               | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Saugumas ir prieinamumas naudojant</b>                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Esant nominaliam šilumos išskleidimui                                                                                          |      |                   | Esant daliai apkrovai, šiluminė galia      |                       |
|    | Dūmtakio išleidimo angos temperatūra                                                                                                                                                                                                                    | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|    | Minimali kamino trauka                                                                                                                                                                                                                                  | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|    | Sausų degių dujų masės srautas                                                                                                                                                                                                                          | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
|    | <b>Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Esant nominaliam šilumos išskleidimui                                                                                          |      |                   | Esant daliai apkrovai, šiluminė galia      |                       |
|    | Šilumos išeiga                                                                                                                                                                                                                                          | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|    | Vandens šilumos išeiga                                                                                                                                                                                                                                  | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|    | Sezoninis šildymo efektyvumas                                                                                                                                                                                                                           | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|    | Efektyvumas                                                                                                                                                                                                                                             | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|    | Energijos vartojimo efektyvumas                                                                                                                                                                                                                         | Energijos vartojimo efektyvumo indeksas                                                                                        |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                         | Energijos vartojimo efektyvumo klasė                                                                                           |      |                   | -                                          | A+                    |
|    | Elektros energijos suvartojimas                                                                                                                                                                                                                         | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|    | Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu                                                                                                                                                                                                         | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
|    | <b>Degių medžiagų apsauga</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    | Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų                                                                                                                                                                                                          | d <sub>R</sub>                                                                                                                 | 180  | mm                |                                            |                       |
|    | Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų                                                                                                                                                                                                          | d <sub>S</sub>                                                                                                                 | 180  | mm                |                                            |                       |
|    | Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose                                                                                                                                                                                                | d <sub>C</sub>                                                                                                                 | 800  | mm                |                                            |                       |
|    | Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų                                                                                                                                                                                                       | d <sub>P</sub>                                                                                                                 | 2500 | mm                |                                            |                       |
|    | Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje                                                                                                                                                             | d <sub>F</sub>                                                                                                                 | 1500 | mm                |                                            |                       |
|    | Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje spinduliuotės zonoje                                                                                                                                                                         | d <sub>L</sub>                                                                                                                 | 1500 | mm                |                                            |                       |
|    | Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų                                                                                                                                                                            | d <sub>B</sub>                                                                                                                 | 130  | mm                |                                            |                       |
|    | <b>Tvarus gamtos išteklių naudojimas</b>                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|    | Aplinkos tvarumas                                                                                                                                                                                                                                       | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|    | Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę. |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Katwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*



# PrestandadeklARATION i enlighet med EU-förordning 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                      | Unik identifikationskod för produkttypen:                                                  | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Produkttyp                                                                                 | Typ BE                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                      | Avsedd användning:                                                                         | Uppvärmning av rum i byggnader                                                                                                 |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                      | Tillverkare:                                                                               | Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                      | Auktoriserad representant                                                                  | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                      | System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:                             | System 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                      | Harmoniserade tekniska specifikationer som används                                         | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Testrapport nr.                                                                            | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Anmälda organ                                                                              | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                      | Deklarerad prestation                                                                      |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Brandsäkerhet                                                                              | Följer                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Mekanisk hållfasthet hos rökgaskanaler och rökkanaler                                      | Följer                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Yttre temperatur                                                                           | Följer                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Elsäkerhet                                                                                 | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Utsläpp av farligt material                                                                | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Hygien, hälsa och miljöskydd                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Vid nominell värmeeffekt                                                                                                       |      |                   | Vid dellast värmeeffekt                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Kolmonoxidutsläpp                                                                          | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Kväveoxidutsläpp                                                                           | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Kolväteutsläpp                                                                             | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Utsläpp av partiklar                                                                       | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Säkerhet och tillgänglighet vid användning                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Vid nominell värmeeffekt                                                                                                       |      |                   | Vid dellast värmeeffekt                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Temperatur på rökgasutloppet                                                               | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta skorstensdrag                                                                       | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Torrt bränslegasmassflöde                                                                  | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Energieffektivitet och värmehållning                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Vid nominell värmeeffekt                                                                                                       |      |                   | Vid dellast värmeeffekt                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Värmeeffekt                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Vattenvärmeeffekt                                                                          | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet                                                     | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Effektivitet                                                                               | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Energieffektivitet                                                                         | Energieffektivitetsindex                                                                                                       |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                            | Energieffektivitetsklass                                                                                                       |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Elförbrukning                                                                              | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Elförbrukning i standbyläge                                                                | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Skydd av brännbara material                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från baksidan till brännbart material                                       |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från sidorna till brännbart material                                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från framsidan till brännbart material                                      |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde               |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material                     |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
| Hållbar användning av naturresurser                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                         | Miljömässig hållbarhet                                                                     | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklaration utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan. |                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:  
 Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik  
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Katwiński*

**Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011**

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                             |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                          | Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:                                                                                                                                                                                 | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Vrsta izdelka                                                                                                                                                                                                                 | VrstaBE                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                          | Namen uporabe:                                                                                                                                                                                                                | Ogrevanje prostorov v stavbah                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                          | Proizvajalec:                                                                                                                                                                                                                 | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                          | Pooblaščen zastopnik                                                                                                                                                                                                          | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                          | Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:                                                                                                                                                            | Sistem 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                          | Uporabljene usklajene tehnične specifikacije                                                                                                                                                                                  | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Poročilo o preskusu št.                                                                                                                                                                                                       | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Priglašeni organ/-i                                                                                                                                                                                                           | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                          | Deklarirana zmogljivost                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Požarna varnost                                                                                                                                                                                                               | Ustreza                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi                                                                                                                                                                            | Ustreza                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Temperatura zunanje površine                                                                                                                                                                                                  | Ustreza                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Električna varnost                                                                                                                                                                                                            | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Izpust nevarnih snovi                                                                                                                                                                                                         | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Higiena, zdravje in varstvo okolja          |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                               | Pri nazivni toplotni moči                                                                                                      |      |                   | Pri delni obremenitvi toplotne moči        |                       |
|                                             | Emisije ogljikovega monoksida                                                                                                                                                                                                 | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                             | Emisije dušikovih oksidov                                                                                                                                                                                                     | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                             | Emisije ogljikovodikov                                                                                                                                                                                                        | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                             | Emisije trdnih delcev                                                                                                                                                                                                         | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Varnost in dostopnost med uporabo           |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                               | Pri nazivni toplotni moči                                                                                                      |      |                   | Pri delni obremenitvi toplotne moči        |                       |
|                                             | Temperatura izhoda dimnih plinov                                                                                                                                                                                              | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD °C                |
|                                             | Minimalni vlek dimnika                                                                                                                                                                                                        | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                             | Masni pretok suhega dimnega plina                                                                                                                                                                                             | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                               | Pri nazivni toplotni moči                                                                                                      |      |                   | Pri delni obremenitvi toplotne moči        |                       |
|                                             | Toplotna moč                                                                                                                                                                                                                  | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                             | Izhodna toplota vode                                                                                                                                                                                                          | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD kW                |
|                                             | Sezonska učinkovitost ogrevanja                                                                                                                                                                                               | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                             | Učinkovitost                                                                                                                                                                                                                  | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                             | Energetska učinkovitost                                                                                                                                                                                                       | Indeks energetske učinkovitosti                                                                                                |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                               | Razred energijske učinkovitosti                                                                                                |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                             | Poraba električne energije                                                                                                                                                                                                    | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                             | Poraba električne energije v stanju pripravljenosti                                                                                                                                                                           | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Zaščita vnetljivih materialov               |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                             | Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                             | Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                             | Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|                                             | Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja                                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|                                             | Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja                                                                                                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|                                             | Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala                                                                                                                                                   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
| Trajnostna raba naravnih virov              |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Okoljska trajnost                                                                                                                                                                                                             | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                             | Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca. |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

**Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011**

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                        | Jedinečný identifikačný kód typu produktu:                                                       | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Vrsta izdelka                                                                                    | VrstaBE                                                                                                                        |      |                   |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                        | Zamýšľané použitie:                                                                              | Vykurovanie miestností v budovách                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                        | Výrobca:                                                                                         | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                        | Pooblaščení zastopník                                                                            | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                        | Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:                              | Systém 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                        | Uporabljene usklajene tehnične specifikácie                                                      | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Poročilo o preskusu št.                                                                          | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Notifikovaný orgán/y                                                                             | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                        | Deklarovaný výkon                                                                                |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Požiarne bezpečnosť                                                                              | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Mehanska trdnosť dimovodných kanálov in dimných ceví                                             | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Vonkajšia povrchová teplota                                                                      | Vyhovuje                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Elektrická bezpečnosť                                                                            | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Uvoľňovanie nebezpečných látok                                                                   | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Higiena, zdravie in varstvo okolja                                                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  | Pri nominálnej tepelnej kapacite                                                                                               |      |                   | Pri delnej záťaži tepelnej kapacite        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Emisie oxidu uhličitého                                                                          | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                           | Emisie dusíkových oxidov                                                                         | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                           | Emisie oxidu uhľovodíkov                                                                         | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                           | Emisie tuhých častíc                                                                             | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Varnosť in dostupnosť medzi používaním                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  | Pri nominálnej tepelnej kapacite                                                                                               |      |                   | Pri delnej záťaži tepelnej kapacite        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Teplota výstupu dimných plynov                                                                   | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>spart</sub>                         | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                           | Minimálny ťah dimníka                                                                            | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                           | Masný tok suchého dimného plynu                                                                  | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Ušetrzenie energie in ochrana teploty                                                                                                                                                                                     |                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  | Pri nominálnej tepelnej kapacite                                                                                               |      |                   | Pri delnej záťaži tepelnej kapacite        |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Tepelná moc                                                                                      | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                           | Výstupná teplota vody                                                                            | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                         | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                           | Sezónska účinnosť vykurovania                                                                    | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                           | Účinnosť                                                                                         | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Energetická účinnosť                                                                             | Index energetickej účinnosti                                                                                                   |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  | Roz trieda energetickej účinnosti                                                                                              |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                                                                                                                                                                                                           | Potreba elektrickej energie                                                                      | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                           | Potreba elektrickej energie v stave pripravenosti                                                | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Ochrana horľavých materiálov                                                                                                                                                                                              |                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Najmenšia vzdialenosť od zadnej časti do horľavého materiálu                                     | d <sub>R</sub>                                                                                                                 |      |                   | 180                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                           | Najmenšia vzdialenosť od strán do horľavého materiálu                                            | d <sub>S</sub>                                                                                                                 |      |                   | 180                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                           | Najmenšia vzdialenosť od vrchu do horľavého materiálu v strechu                                  | d <sub>C</sub>                                                                                                                 |      |                   | 800                                        | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                           | Najmenšia vzdialenosť od prednej strany do horľavého materiálu                                   | d <sub>P</sub>                                                                                                                 |      |                   | 2500                                       | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                           | Najmenšie vzdialenie od prednej strany do horľavého materiálu v spodnej prednej oblasti žiarenia | d <sub>F</sub>                                                                                                                 |      |                   | 1500                                       | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                           | Najmenšie vzdialenie od prednej strany do horľavého materiálu v bočnej prednej oblasti žiarenia  | d <sub>L</sub>                                                                                                                 |      |                   | 1500                                       | mm                    |
|                                                                                                                                                                                                                           | Najmenšia vzdialenosť pod dnom (bez zohľadnenia nôh) do horľavého materiálu                      | d <sub>B</sub>                                                                                                                 |      |                   | 130                                        | mm                    |
| Trvanlivosť prírodných zdrojov                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                           | Okolná trvanlivosť                                                                               | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu. |                                                                                                  |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Podpísané za a v mene výrobcu:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----------------------|
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                       | Unik identifikationskode for produkttypen:                                                    | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Produkttype                                                                                   | Type                                                                                                                           |      | BE                |                                            |                       |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                       | Tilsigtet anvendelse(r):                                                                      | Opvarmning af rum i bygninger                                                                                                  |      |                   |                                            |                       |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                       | Fabrikant:                                                                                    | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                            |                       |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                       | Autoriseret repræsentant                                                                      | -                                                                                                                              |      |                   |                                            |                       |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                       | System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:                            | System 3                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
| 6.                                                                                                                                                                                                                                                       | Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt                                                | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Testrapport nr.                                                                               | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Bemyndiget organ/er                                                                           | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                            |                       |
| 7.                                                                                                                                                                                                                                                       | Erklæret ydeevne                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Brandsikkerhed                                                                                | Overholder                                                                                                                     |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler                                                  | Overholder                                                                                                                     |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Udvendig overfladetemperatur                                                                  | Overholder                                                                                                                     |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Elektrisk sikkerhed                                                                           | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Frigivelse af farlige materialer                                                              | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | Ved nominel varmeydelse                                                                                                        |      |                   | Ved dellast varmeydelse                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Kulilteemissioner                                                                             | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Kvælstofoxidemissioner                                                                        | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Kulbrinteemissioner                                                                           | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Emissioner af partikler                                                                       | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD mg/m <sup>3</sup> |
| Sikkerhed og tilgængelighed i brug                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | Ved nominel varmeydelse                                                                                                        |      |                   | Ved dellast varmeydelse                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Udgangstemperatur for røggas                                                                  | T <sub>s nom</sub>                                                                                                             | 233  | °C                | T <sub>s part</sub>                        | NPD °C                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Mindste skorstenstræk                                                                         | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                          | NPD Pa                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Massestrømningshastighed for tør røggas                                                       | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                      | NPD g/s               |
| Energibesparelse og varmebevarelse                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | Ved nominel varmeydelse                                                                                                        |      |                   | Ved dellast varmeydelse                    |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Varmaefgivelse                                                                                | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Vandvarmeydelse                                                                               | P <sub>w nom</sub>                                                                                                             | NPD  | kW                | P <sub>w part</sub>                        | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet                                                          | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                          | NPD %                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Effektivitet                                                                                  | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Energieffektivitet                                                                            | Energieffektivitetsindeks                                                                                                      |      |                   | EEI                                        | 107.5                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                               | Energieffektivitetsklasse                                                                                                      |      |                   | -                                          | A+                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Elforbrug                                                                                     | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                          | NPD kW                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Elforbrug i standbytilstand                                                                   | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                            |                       |
| Beskyttelse af brandbare materialer                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                             | 180 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet                                   |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                             | 800 mm                |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale                                          |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                             | 2500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet              |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                             | 1500 mm               |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale             |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                             | 130 mm                |
| Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                          | Miljømæssig bæredygtighed                                                                     | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                            |                       |
| Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant. |                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                            |                       |

Underskrevet for og på vegne af producenten af:  
Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| 1. | Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:                                                                                                                                                                         | MBZ/PF                                                                                                                         |      |                   |                                               |                       |
|    | Vrsta proizvoda                                                                                                                                                                                                           | Tip                                                                                                                            |      | BE                |                                               |                       |
| 2. | Namjena(e):                                                                                                                                                                                                               | Grijanje prostorija u zgradama                                                                                                 |      |                   |                                               |                       |
| 3. | Proizvođač:                                                                                                                                                                                                               | Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |      |                   |                                               |                       |
| 4. | Ovlašteni predstavnik                                                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                              |      |                   |                                               |                       |
| 5. | Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:                                                                                                                                                                    | Sustav 3                                                                                                                       |      |                   |                                               |                       |
| 6. | Korištene usklađene tehničke specifikacije                                                                                                                                                                                | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |      |                   |                                               |                       |
|    | Izvešće o ispitivanju br.                                                                                                                                                                                                 | 18/15-LG                                                                                                                       |      |                   |                                               |                       |
|    | Prijavljeno tijelo/a                                                                                                                                                                                                      | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |      |                   |                                               |                       |
| 7. | <b>Deklarirana izvedba</b>                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |
|    | Sigurnost od požara                                                                                                                                                                                                       | Sukladno                                                                                                                       |      |                   |                                               |                       |
|    | Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka                                                                                                                                                                           | Sukladno                                                                                                                       |      |                   |                                               |                       |
|    | Temperatura vanjske površine                                                                                                                                                                                              | Sukladno                                                                                                                       |      |                   |                                               |                       |
|    | Električna sigurnost                                                                                                                                                                                                      | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                               |                       |
|    | Ispuštanje opasnih materijala                                                                                                                                                                                             | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                               |                       |
|    | <b>Higijena, zdravlje i zaštita okoliša</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Pri nominalnom toplinskom učinku                                                                                               |      |                   | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza |                       |
|    | Emisije ugljičnog monoksida                                                                                                                                                                                               | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )      | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emisije dušikovih oksida                                                                                                                                                                                                  | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> )    | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emisije ugljikovodika                                                                                                                                                                                                     | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )     | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emisije čestica                                                                                                                                                                                                           | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )      | NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | <b>Sigurnost i pristupačnost u upotrebi</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Pri nominalnom toplinskom učinku                                                                                               |      |                   | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza |                       |
|    | Temperatura izlaza dimnih plinova                                                                                                                                                                                         | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233  | °C                | T <sub>spart</sub>                            | NPD °C                |
|    | Minimalni dimnjak potisak                                                                                                                                                                                                 | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12   | Pa                | P <sub>part</sub>                             | NPD Pa                |
|    | Maseni protok suhog plina                                                                                                                                                                                                 | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 | g/s               | Φ <sub>f,g part</sub>                         | NPD g/s               |
|    | <b>Ušteda energije i zadržavanje topline</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Pri nominalnom toplinskom učinku                                                                                               |      |                   | Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza |                       |
|    | Toplinski izlaz                                                                                                                                                                                                           | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13   | kW                | P <sub>part</sub>                             | NPD kW                |
|    | Toplinska snaga vode                                                                                                                                                                                                      | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | P <sub>wpart</sub>                            | NPD kW                |
|    | Sezonska učinkovitost grijanja                                                                                                                                                                                            | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81   | %                 | η <sub>part</sub>                             | NPD %                 |
|    | Učinkovitost                                                                                                                                                                                                              | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71   | %                 |                                               |                       |
|    | Energetska učinkovitost                                                                                                                                                                                                   | Indeks energetske učinkovitosti                                                                                                |      |                   | EEI                                           | 107.5                 |
|    |                                                                                                                                                                                                                           | Razred energetske učinkovitosti                                                                                                |      |                   | -                                             | A+                    |
|    | Potrošnja električne energije                                                                                                                                                                                             | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD  | kW                | el <sub>min</sub>                             | NPD kW                |
|    | Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti                                                                                                                                                                       | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD  | kW                |                                               |                       |
|    | <b>Zaštita zapaljivih materijala</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |
|    | Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>R</sub>                                | 180 mm                |
|    | Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>S</sub>                                | 180 mm                |
|    | Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu                                                                                                                                                            |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>C</sub>                                | 800 mm                |
|    | Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala                                                                                                                                                           |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>P</sub>                                | 2500 mm               |
|    | Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja                                                                                                                      |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>F</sub>                                | 1500 mm               |
|    | Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja                                                                                                                      |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>L</sub>                                | 1500 mm               |
|    | Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala                                                                                                                                    |                                                                                                                                |      |                   | d <sub>B</sub>                                | 130 mm                |
|    | <b>Održivo korištenje prirodnih resursa</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |
|    | Održivost okoliša                                                                                                                                                                                                         | NPD                                                                                                                            |      |                   |                                               |                       |
|    | Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača. |                                                                                                                                |      |                   |                                               |                       |

Potpisao za i u ime proizvođača:

Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## MBZ/PF/V1/2025/DOP

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:  
Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

## Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1. | Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:                                                                                                                                                                                                              | MBZ/PF                                                                                                                         |                        |                                                                  |
|    | Tip ta' prodott                                                                                                                                                                                                                                                     | Tip                                                                                                                            | BE                     |                                                                  |
| 2. | Użu(i) intenzjonat(i):                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
| 3. | Manifattur:                                                                                                                                                                                                                                                         | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |                        |                                                                  |
| 4. | Rappreżentant awtorizzat                                                                                                                                                                                                                                            | -                                                                                                                              |                        |                                                                  |
| 5. | Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:                                                                                                                                                                                               | Sistema 3                                                                                                                      |                        |                                                                  |
| 6. | Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati                                                                                                                                                                                                                       | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |                        |                                                                  |
|    | Rapport tat-test nru.                                                                                                                                                                                                                                               | 18/15-LG                                                                                                                       |                        |                                                                  |
|    | Korp/i notifikati                                                                                                                                                                                                                                                   | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |                        |                                                                  |
| 7. | <b>Prestazzjoni ddikjarata</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|    | Sigurtà tan-nar                                                                                                                                                                                                                                                     | Jikkonforma                                                                                                                    |                        |                                                                  |
|    | Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija                                                                                                                                                                                                          | Jikkonforma                                                                                                                    |                        |                                                                  |
|    | Temperatura esterna tal-wiċċ                                                                                                                                                                                                                                        | Jikkonforma                                                                                                                    |                        |                                                                  |
|    | Sigurtà elettrika                                                                                                                                                                                                                                                   | NPD                                                                                                                            |                        |                                                                  |
|    | Rilaxx ta' materjali perikolużi                                                                                                                                                                                                                                     | NPD                                                                                                                            |                        |                                                                  |
|    | <b>Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Fil-produzzjoni tas-shana nominali                                                                                             |                        | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali                               |
|    | Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju                                                                                                                                                                                                                            | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 1094 mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
|    | Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu                                                                                                                                                                                                                              | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                      | 119 mg/m <sup>3</sup>  | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup> |
|    | Emissjonijiet ta' idrokarburi                                                                                                                                                                                                                                       | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                       | 46 mg/m <sup>3</sup>   | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>  |
|    | Emissjonijiet ta' materja partikulata                                                                                                                                                                                                                               | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )                                                                                        | 27 mg/m <sup>3</sup>   | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) NPD mg/m <sup>3</sup>   |
|    | <b>Sigurtà u aċċessibbiltà fl-użu</b>                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Fil-produzzjoni tas-shana nominali                                                                                             |                        | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali                               |
|    | Temperatura tal-ħruġ tal-gass tad-duħħan                                                                                                                                                                                                                            | T <sub>snom</sub>                                                                                                              | 233 °C                 | T <sub>spart</sub> NPD °C                                        |
|    | Trakk tal-kamin minimu                                                                                                                                                                                                                                              | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 12 Pa                  | P <sub>part</sub> NPD Pa                                         |
|    | Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef                                                                                                                                                                                                                 | Φ <sub>f,g nom</sub>                                                                                                           | 12.4 g/s               | Φ <sub>f,g part</sub> NPD g/s                                    |
|    | <b>Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-shana</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Fil-produzzjoni tas-shana nominali                                                                                             |                        | Ħruġ tas-shana b'tagħbija parzjali                               |
|    | Produzzjoni tas-shana                                                                                                                                                                                                                                               | P <sub>nom</sub>                                                                                                               | 13 kW                  | P <sub>part</sub> NPD kW                                         |
|    | Produzzjoni tas-shana tal-ilma                                                                                                                                                                                                                                      | P <sub>wnom</sub>                                                                                                              | NPD kW                 | P <sub>wpart</sub> NPD kW                                        |
|    | Effiċjenza tat-tiġin stagjonali                                                                                                                                                                                                                                     | η <sub>nom</sub>                                                                                                               | 81 %                   | η <sub>part</sub> NPD %                                          |
|    | Effiċjenza                                                                                                                                                                                                                                                          | η <sub>s</sub>                                                                                                                 | 71 %                   |                                                                  |
|    | Effiċjenza fl-enerġija                                                                                                                                                                                                                                              | Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika                                                                                               |                        | EEI 107.5                                                        |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                     | Klassi tal-effiċjenza enerġetika                                                                                               |                        | - A+                                                             |
|    | Konsum tal-elettriku                                                                                                                                                                                                                                                | el <sub>max</sub>                                                                                                              | NPD kW                 | el <sub>min</sub> NPD kW                                         |
|    | Konsum tal-elettriku fil-modalità standby                                                                                                                                                                                                                           | el <sub>SB</sub>                                                                                                               | NPD kW                 |                                                                  |
|    | <b>Protezzjoni ta' materjali kombustibbli</b>                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|    | Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                | d <sub>R</sub>         | 180 mm                                                           |
|    | Distanza minima mill-ġnub għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                | d <sub>S</sub>         | 180 mm                                                           |
|    | Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                | d <sub>C</sub>         | 800 mm                                                           |
|    | Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                | d <sub>P</sub>         | 2500 mm                                                          |
|    | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel                                                                                                                                                                |                                                                                                                                | d <sub>F</sub>         | 1500 mm                                                          |
|    | Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb                                                                                                                                                               |                                                                                                                                | d <sub>L</sub>         | 1500 mm                                                          |
|    | Distanza minima taħt il-qiegħ (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                | d <sub>B</sub>         | 130 mm                                                           |
|    | <b>Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                |                        |                                                                  |
|    | Sostenibbiltà ambjentali                                                                                                                                                                                                                                            | NPD                                                                                                                            |                        |                                                                  |
|    | Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinħareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq. |                                                                                                                                |                        |                                                                  |

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*



# Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|                                                                         |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:                          | MBZ/PF                                                                                                                         |
| Cineál táirge                                                           | Cineál BE                                                                                                                      |
| 2. Úsáid(i) atá beartaithe:                                             | Téamh seomraí i bhfoirgnimh                                                                                                    |
| 3. Monaróir:                                                            | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. Ionadaí údaraithe                                                    | -                                                                                                                              |
| 5. Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta: | Córas 3                                                                                                                        |
| 6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh                    | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
| Tuarascáil tástála uimh.                                                | 18/15-LG                                                                                                                       |
| Comhlachtaí dá dtugtar fógra                                            | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| 7. <b>Feidhmíocht dearbhaithe</b>                  |             |
| Sábháilteacht dóiteáin                             | Comhlíonann |
| Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite | Comhlíonann |
| Teocht dromchla seachtrach                         | Comhlíonann |
| Sábháilteacht leictreach                           | NPD         |
| Scaoileadh ábhar guaiseach                         | NPD         |

## Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

|                                     | Ag aschur teasa ainmniúil                 |      |                   | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh          |     |                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Astaíochtaí monocsíd charbóin       | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí ocsaíd nítrigine        | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí hidreacarbón            | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

## Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

|                                        | Ag aschur teasa ainmniúil |      |     | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh |     |     |
|----------------------------------------|---------------------------|------|-----|-----------------------------------|-----|-----|
| Teocht aschuir gháis deataigh          | T <sub>snom</sub>         | 233  | °C  | T <sub>spart</sub>                | NPD | °C  |
| Tarraingt íosta simléir                | P <sub>nom</sub>          | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>                 | NPD | Pa  |
| Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim | Φ <sub>f,g nom</sub>      | 12.4 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>             | NPD | g/s |

## Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

|                                           | Ag aschur teasa ainmniúil        |     |    | Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh |     |       |
|-------------------------------------------|----------------------------------|-----|----|-----------------------------------|-----|-------|
| Aschur teasa                              | P <sub>nom</sub>                 | 13  | kW | P <sub>part</sub>                 | NPD | kW    |
| Aschur teasa uisce                        | P <sub>wnom</sub>                | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                | NPD | kW    |
| Éifeachtúlacht téimh shéasúrach           | η <sub>nom</sub>                 | 81  | %  | η <sub>part</sub>                 | NPD | %     |
| Éifeachtúlacht                            | η <sub>s</sub>                   | 71  | %  |                                   |     |       |
| Éifeachtúlacht fuinnimh                   | Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh |     |    | EEI                               |     | 107.5 |
|                                           | Aicme éifeachtúlachta fuinnimh   |     |    | -                                 |     | A+    |
| Tomhaltas leictreachais                   | el <sub>max</sub>                | NPD | kW | el <sub>min</sub>                 | NPD | kW    |
| Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais | el <sub>SB</sub>                 | NPD | kW |                                   |     |       |

## Cosaint ábhar inadhainte

|                                                                                    |                |      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|----|
| Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte                                          | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte                                | d <sub>S</sub> | 180  | mm |
| An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil                          | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte                                    | d <sub>P</sub> | 2500 | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh   | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte            | d <sub>B</sub> | 130  | mm |

## Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Inbhuanaitheacht chomhshaoil | NPD |
|------------------------------|-----|

Tá feidhmíocht an táirge a shainiúitear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainiúitear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:  
Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
*Kałwiński*

## Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

MBZ/PF/V1/2025/DOP

|    |                                                                    |                                                                                                                                |
|----|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Código de identificação único do tipo de produto:                  | MBZ/PF                                                                                                                         |
|    | Tipo de produto                                                    | Tipo BE                                                                                                                        |
| 2. | Utilização(ões) pretendida(s):                                     | Aquecimento de salas em edifícios                                                                                              |
| 3. | Fabricante:                                                        | Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com       |
| 4. | Representante autorizado                                           | -                                                                                                                              |
| 5. | Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho: | Sistema 3                                                                                                                      |
| 6. | Especificações técnicas harmonizadas utilizadas                    | EN 16510-2-2:2023-06                                                                                                           |
|    | Número do relatório de ensaio                                      | 18/15-LG                                                                                                                       |
|    | Organismo(s) notificado(s)                                         | 1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl |

|    |                                                                    |        |
|----|--------------------------------------------------------------------|--------|
| 7. | <b>Desempenho declarado</b>                                        |        |
|    | Segurança contra incêndio                                          | Cumpre |
|    | Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão | Cumpre |
|    | Temperatura da superfície exterior                                 | Cumpre |
|    | Segurança elétrica                                                 | NPD    |
|    | Libertação de materiais perigosos                                  | NPD    |

**Higiene, saúde e proteção ambiental**

|                                  | Com potência térmica nominal              |      |                   | Com potência térmica de carga parcial      |     |                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------|------|-------------------|--------------------------------------------|-----|-------------------|
| Emissões de monóxido de carbono  | CO <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 1094 | mg/m <sup>3</sup> | CO <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de óxidos de azoto      | NO <sub>x nom</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | 119  | mg/m <sup>3</sup> | NO <sub>x part</sub> (13% O <sub>2</sub> ) | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de hidrocarbonetos      | OGC <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | 46   | mg/m <sup>3</sup> | OGC <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )  | NPD | mg/m <sup>3</sup> |
| Emissões de material particulado | PM <sub>nom</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | 27   | mg/m <sup>3</sup> | PM <sub>part</sub> (13% O <sub>2</sub> )   | NPD | mg/m <sup>3</sup> |

**Segurança e acessibilidade em utilização**

|                                             | Com potência térmica nominal |      |     | Com potência térmica de carga parcial |     |     |
|---------------------------------------------|------------------------------|------|-----|---------------------------------------|-----|-----|
| Temperatura de saída dos gases de combustão | T <sub>snom</sub>            | 233  | °C  | T <sub>spart</sub>                    | NPD | °C  |
| Depressão mínima da chaminé                 | P <sub>nom</sub>             | 12   | Pa  | P <sub>part</sub>                     | NPD | Pa  |
| Caudal mássico de gases de combustão secos  | Φ <sub>f,g nom</sub>         | 12.4 | g/s | Φ <sub>f,g part</sub>                 | NPD | g/s |

**Economia de energia e retenção de calor**

|                                         | Com potência térmica nominal    |     |    | Com potência térmica de carga parcial |     |       |
|-----------------------------------------|---------------------------------|-----|----|---------------------------------------|-----|-------|
| Potência térmica                        | P <sub>nom</sub>                | 13  | kW | P <sub>part</sub>                     | NPD | kW    |
| Potência térmica da água                | P <sub>wnom</sub>               | NPD | kW | P <sub>wpart</sub>                    | NPD | kW    |
| Eficiência de aquecimento sazonal       | η <sub>nom</sub>                | 81  | %  | η <sub>part</sub>                     | NPD | %     |
| Eficiência                              | η <sub>s</sub>                  | 71  | %  |                                       |     |       |
| Eficiência energética                   | Índice de Eficiência Energética |     |    |                                       | EEI | 107.5 |
|                                         | Classe de eficiência energética |     |    |                                       | -   | A+    |
| Electricity consumption                 | el <sub>max</sub>               | NPD | kW | el <sub>min</sub>                     | NPD | kW    |
| Electricity consumption in standby mode | el <sub>SB</sub>                | NPD | kW |                                       |     |       |

**Proteção de materiais combustíveis**

|                                                                                           |                |      |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------|----|
| Distância mínima da parte traseira ao material combustível                                | d <sub>R</sub> | 180  | mm |
| Distância mínima das laterais ao material combustível                                     | d <sub>S</sub> | 180  | mm |
| Distância mínima do topo ao material combustível no teto                                  | d <sub>C</sub> | 800  | mm |
| Distância mínima da frente ao material combustível                                        | d <sub>P</sub> | 2500 | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior | d <sub>F</sub> | 1500 | mm |
| Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral  | d <sub>L</sub> | 1500 | mm |
| Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível           | d <sub>B</sub> | 130  | mm |

**Utilização sustentável dos recursos naturais**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Sustentabilidade ambiental | NPD |
|----------------------------|-----|

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Katwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik  
Zespołu Badawczo-Rozwojowego  
